

本館文學文物修護的回顧與展望

文·圖／羅鴻文 研究典藏組

國立台灣文學館自籌備創立至今，已陸續徵集逾12萬件重要文學文物，2009年設立「文學文物修護研究室」專責保存維護事宜，針對入藏狀況不佳之文物進行修護處理；另為保存稀有文學珍品及展覽之需，更以專業技術進行複製。適逢「文學文物修護研究室」成立1週年，本文特依此作為自我檢視之紀錄，並期許未來文學文物保存的可能展望。

回溯至1964年，威尼斯舉行「國際歷史建築專家與建築師會議」（The International Congress of Architects and Specialists of Historic Buildings）決議形成《威尼斯憲章》（Charta of Venice），這份文獻旨在認同與尊重文化資產本身對國家或生活地區的認同特質與文化價值。國內於1982年《文化資產保存法》頒佈以來，已近滿30年。《文化資產保存法施行細則》業經立法院審議完成，其中規定國立古物保管機關（構）依法保存管理包括圖書、文獻、證件、手稿、影音資料等文化文物，所謂的管理維護包含「基本資料建檔」、「日常管理維護」、「定期專業檢測記錄」、「特殊維護及其他應注意事項」等。

台灣文學的發展，經歷了世代更替及族群融合等，累積質量可觀的文學作品。國立台灣文學館（以下簡稱「台文館」）自籌備創立至今，已陸續徵集逾12萬件重要文學文物，其中包含圖書、期刊、手稿、信札、報紙、照片、視聽資料、書畫墨寶、器物等多樣化文物。基於符合國際文物保護潮流及國內相關文化資產法規，2009年設立「文學文物修護研究室」專責保存維護事宜，針對入藏狀況不佳之文物如霉害、酸化及膠帶殘留進行修護處理；另外，為保存稀有文學珍品及展覽之需，更以

專業技術進行複製。無論是「修護」或「複製」，每個環節都有連貫性且須具備專業技術。適逢「文學文物修護研究室」成立1週年，本文特依此作為自我檢視之紀錄，並期許未來文學文物保存的可能展望。

壹、重要紀實

一、2001~2004年

早期國立文化資產保存研究中心籌備處兼負籌設台文館，當時便已有龍瑛宗、黃得時、巫永福、吳新榮、張深切、朱西甯、楊遠等作家作品，以及「九歌」、「文學台灣」等出版社之捐贈。因意識保存維護這批文學文物之重要性刻不容緩，2001年10月於當時辦公室（台南市北門路一段101號）



1999年龍瑛宗等作家文物捐贈記者會。（提供／文資總管理處籌備處）

7F設立「紙質修護研究室」，與國立臺南藝術大學古物維護所建教合作，每週2天進行課外教學及修護實習，發揮資源共享及人才培育之成果。此建教合作計畫延續至2004年，共計修護16冊文學書籍，如《情網蛛絲》、《古都古蹟譚》、《羅山題襟亭詞集》等。期間亦委託國立中興大學森林系執行「文學館紙質文物劣化檢測及保存研究計畫」，提供紙質文物保存之重要參考。

二、2006~2009年

「國際博物館協會」(International Council of Museums, ICOM)於1989年在荷蘭海牙召開第16屆全體會員大會中所採用對於博物館的定義解釋：

博物館是一個為社會及其發展而服務、對公眾開放的非營利性、永久性的機構，並為了研究、教育和娛樂的目的，而徵集、保存、研究、傳播與展示人類及其環境的物質證據。

2003年10月台文館於目前館址(台南市中正路1號)正式成立「國家台灣文學館籌備處」，預定以行政法人方式推展文學大業。2008年8月改制為四級行政機關。期間無論組織如何變更，文學典藏業務不曾中斷，文物修護處理需求與日俱增。此時因原無相關修護空間規劃，亦無專業人員配置，文物雖亟待修護處理，卻是力有未逮。

有感於保存文物的急迫性，於2006年增聘一名專業人力，並與文資總管理處籌備處簽訂「文學文物保存修復合作計畫」，雙方充分於人員專業及空間使用交流合作，共同籌辦「愛你一萬年紙質文物保存研討會」、「水損紙質文物緊急處理研討會」等，共同促進國內文物保存之技術。

以下則針對本館文物之一般例行保存維護工作簡要介紹：

(一) 文物修護

修護的目的是補救文物損壞的部分，使其不顯眼，並以尊重文物本身形式、資訊為原則。每個修護步驟都會干擾文物，因此盡量減少處理是必須遵守的倫理。例如為了維護文物長久保存性，裂痕需黏合、散頁的部份可裝幀補強。當面臨文物出現裂痕、膠帶、破洞、發霉時，可能有迫切危險性便必須立即作適當處理。

一般而言，文學文物原多存放於作家住處，保存環境與使用方式不佳，往往造成文物的損害，例如蟲蛀、水漬、發霉、膠帶殘留、摺痕等，不利長久保存。這些狀況需進行修護處理，目的為防止文物繼續損壞，亦可防止入館後危害其他藏品安全。台文館使用專業設備如下：1.實體顯微鏡；2.螢光偏光顯微鏡；3.真空冷凍乾燥機；4.低溫除蟲冷凍櫃；5.超純水製造機；6.水洗除酸槽；7.排煙藥品櫃；8.平整壓乾機；9.書籍縫書架；10.低溫水洗槽；11.漂白工作燈；12.薄型光纖檢視燈；13.無紫外線光桌；14.真空抽氣桌；15.熱蒸汽筆組；16.除膠及熱風筆；17.電熱抹刀；18.超音波封邊機；19.裱褙刷套等。



蕭白〈台中市政府職員服務證明書〉移除黏著異物。

(二) 文物複製

當文物原件已嚴重受損，雖經保護處理仍難長久保存的藏品，則需進行複製。另外，藏品未完成保護處理，且陳列環境不佳，為讓觀眾可觀賞藏品，可以複製品展出。有時台文館為充實展示內容，需展出非台文館文物，也用複製品取代。少數極為珍貴文學文物，基於文物長久保存的客觀考量，台文館亦酌以徵詢原擁有者是否代為製作複製品供留存，將原件予以捐贈。

複製品必須忠於文物原件的原狀，要求在造型、規格、文字、色彩、質感、完整度等方面，均與原件保持一致，始適用於展場陳列。對藏品原件殘缺，又需恢復原狀者，必須有所依據，不應隨意創造。過程確保藏品安全無損，且註明標誌，避免真假不分造成混淆。台文館選用與原件相同或近似的複製紙張，甚至考慮複製品於展示環境可能的變色程度。透過色彩描述檔(ICC Profile)讓各硬體色彩空間最佳化，盡量減少不同螢幕、印表機、掃描器等色彩差異過大，造成各設備端色彩無法統一的問題，亦即採用3C原則：設備校正(Calibration)、色彩特性描述(Characterization)、色彩轉換(Conversion)，使不同設備以色彩描述檔為基礎進行不同的色彩空間轉換模式以完成色彩管理。

台文館專業複製設備有：1.線性掃描器，RGB各有10200像素以上，掃描平台構造具可調整性，以確保文物安全；2.高階數位相機含機背，解析度6,000萬畫素(含)以上；3.紫外線及紅外線截取系統，可檢視文物於可見光以外UV(240~400nm)及IR(660~1000nm)之光譜範圍；4.分光光譜儀，可檢查環境光綠色溫與頻譜；5.校色燈源，色溫5000K、CRI大於90以上、光譜能量分布近似CIE D50；6.透射稿影像擷取器，



Eye-one Pro分光儀掃描ICC Profile。



李瑞騰館長贈「東海花園留言本」複製品予楊達文學紀念館。

光學解析度2,400dpi×4,800dpi有效畫素29,280×41,280 (2,400dpi)，畫素深度48位元；7.高階液晶螢幕可顯示Adobe RGB色域及1,677萬色；8.大圖打樣機HDR廣色域防水抗光墨水系統屬於「顏料」墨水，外層包覆一層化學樹脂，有效阻絕空氣氧化，比一般染料類抗光性更佳；9.攝影棚組，色溫5000±200(Kelvin)，演色性(CRI)≥90；10.RIP光柵處理器，具4D色彩轉換引擎、PostScript解譯模組，通過SWOP、FOGRA等國際認證(平均DE<1, max DE<6)。

累積自2008年8月至2010年7月底止，共完成文物修護處理共692件，含蕭白《幽居圖》書畫托裱、《台灣新民報報紙連載(491)~

(497)》報紙除酸等；複製共647件，含劉吶鷗《1927新文藝日記本》、龍瑛宗《文藝台灣1卷2號》；保存維護如「L型保護夾」、「四摺翼保護套」、「開窗式夾裱」等完成6,369件。

貳、未來展望

一、設立國際級文學文物保存研究中心

舉凡世界各著名博物館，如國立故宮博物院，美國大都會博物館（Metropolitan Museum of Art）、大英博物館（The British Museum）等，皆蒐藏了人類重要文明瑰寶，為了保存這些古物，幕後投入的人力、物力資源不勝枚舉，以美國國會圖書館（The Library of Congress）為例，2007年便花費近500萬美元進行書籍文物除酸處理。由國外實際現況可知，保存維護部門含跨「科學分析」及「修護技術」兩項專業領域，不僅需多元背景人才，相關設備亦所費不貲。台文館為全國唯一國家級文學博物館，不僅具有教育社會大眾之基本功能，更應肩負起文學文物預防性保存、積極性修護處理之使命，為曾經在這片土地孕育出的文學作品，延續生命週期予後世之使命，使文學精髓得以永續傳承。

二、培育文學文物修護人才

文物修護過程嚴謹且耗時，非可立竿見影之工作。台文館「文學文物修護研究室」目前的設備與技術於國內可謂首屈一指，近期儼然成為各文物典藏單位諮詢對象。然而，有鑒於國內外文物保存修護人才之缺乏，為有效保存文學文物，實有必要計畫性進行人才培育：包括藉由文物的檢視維護培育典藏維護及古物分級人才；以及經由實習修護過程培育國內書籍及紙質文物保存修護人力。例如近來台文館嘗試受理國立臺南藝術



本館「文學文物修護研究室」實習生的實習情景。

大學博物館暨古物維護研究所學生之短期實習，讓未來有興趣投入文學文物保存的學生，除了學院基礎的養成教育外，透過寒暑假於台文館「文學文物修護研究室」的實習更能學以致用，儲備台文館保存修護人才。

參、結語

《黃帝內經 素問 四氣調神論》：「是故聖人不治已病治未病，不治已亂治未亂，此之謂也」，這句古言亦驗證了現代文物保存學的原則。台文館收藏重要文學文物，然而這些文物多為有機體，如同人都有其有限天年，如此的生命週期總有其定律。文學是人類感性面的表現，可以信手拈來或天馬行空，而博物館典藏卻是以科學理論為架構的理性實踐，台文館便是讓兩者有其磨合之處，更甚者，2009年「文學文物修護研究室」正式成立運作，除了透過預防性保存減緩文物劣化速度，更使用科學方法診斷、調理，甚至手術的方式，替珍貴的文學文物延續天年，也惟有透過正確有效的方法，才能為後世子孫保存先人的智慧與文采 ㊄